**Өзге тілді ортада толерантты қатынас орнату туралы**

Ф.ғ.к. Казмағамбетова А.С.

Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ

alma\_kaz70@mail.ru

Ф.ғ.к Машинбаева Г.Ә.

Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ

*gulnaznuki@mail.ru*

*Мақалада тілді шет тіл ретінде оқытуда тіл үйренушілер арасында толеранттылық қалыптастырудың маңызы және толеранттылықты дұрыс қалыптастырудың әдіс-тәсілдері қарастырылады.*

***Ілмек сөздер:*** *толеранттылық, жеке адам, мәдениетаралық түсіністік, мәдени-тарихы дәстүрлер, ұлттық құндылық.*

*В статье основное внимание уделяется формированию толерантности, их методы и приемы в обучении языку среди иностранных слушателей.*

***Ключевые слова:*** *толерантность, личность, межкультурные взаимопонимание, култьтурные-исторические традиции, национальная ценность.*

Қазіргі жаһандық коммуникация кезеңінде бірінші кезектегі міндет әлемдік қоғамдастықтың интеграциясы, мәдениетаралық қарым-қатынас мәселесі болып табылады. Саясатта, экономикада, ғылымда және мәдениетте ұлтаралық байланыстар кеңеюде. Бұл оқу үрдісіне айтарлықтай өзгерістер әкелді. Шетел азаматтарына тіл үйрететін ЖОО оқытушыларының өзекті міндеті - шетелдік тыңдаушылар арасында өзара сыйластық, мейірімділік, толеранттылық сияқты сапалардың қалыптасуын қамтамасыз ету.

Шетелдіктердің тілдік және жалпы білім беру дайындығы кафедрасы оқу және тәрбие жұмысының міндеттерін шешуге байланысты әртүрлі лингвистикалық мәдени ортаның өкілдерінің әлеуметтік-психологиялық бейімделуіне қатысты нақты жұмыстар жүргізеді.

Кафедраның жұмыс жүйесі шетелдік студенттердің қазақ қоғамында серіктестерімен тең құқылы қарым-қатынас жасауға қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Жаңа оқу жылының басында шетелдік студенттер қарым-қатынас жасау элементтерімен танысып, басқа халықтардың мәдени құндылықтар жүйесін меңгеруге, сыни тұрғыдан талдау жасауға, қорытындылауға кіріседі.

Әлеуметтік стереотиптердің тамыры мен шығу тегі туралы түсіну басқа әлемге деген толеранттық көзқарас пен қабылдаудың маңызды қадамы болып табылады. Мұнда шетелдік студенттер өзі үшін мүлдем бейтаныс жаңа елмен танысады, өзге елдің мәдени құндылықтарының элементтерін меңгере бастайды, оларға өздерінің тарапынан талдау жасайды, қорытынды шығарады.

Кафедраның оқытушылары алғашқы күннен бастап шетелдік студенттердің білім беру іс-шараларын ұйымдастыруға баса назар аударады. Мұғалімдер үшін шетелдік студенттердің қазақстандық қоғамға төзімділік пен бейімделу мәселелері маңызды. Осы міндеттерді шешуге байланысты кафедра толеранттылық, ынтымақтастық және әріптестік идеялары бар іс-шараларды өткізуді көздейді.

Жаңа оқу жылында шетелдік студенттер қарым-қатынас жасау элементтерімен танысып, басқа халықтардың мәдени құндылықтар жүйесін меңгеруге, сыни тұрғыдан талдау жасауға кіріседі.

Осы міндеттерді шешуге байланысты кафедра толеранттылық, ынтымақтастық және әріптестік идеялары бар іс-шараларды өткізуді көздейді. Сонымен, оқу жылының басында факультет студенттерінің көпшілігінің қатысуымен «Дос болайық» акциясы өткізіледі. Оған факультет студенттерінің көпшілігі қатысады. Мұнда Шетелдік студенттер достарына өз елін 3 тілде таныстырады, сондай-ақ кейбір дәстүрлер мен мәдениет туралы мәліметтер ұсынады.

Жылына екі рет ірі көлемде факультет іс-шаралар өткізіледі: «Қош болыңдар, қайта кездескенше!», «Біз қонаққа шақырамыз!», «Достарымыздың асынан дәм татайық!» шаралары тек шетелдік студенттер арасында емес, университетте оқитын қазақстандық студенттер арасында да толеранттылық қалыптастыруға ықпалы мол шаралар болып табылады. Мұндай шаралар өткізу кезінде студенттер арасында бір-бірінің мәдениетіне деген сыйластық құрмет, өзара түсіністік қалыптасқанын байқауға болады.

Тіл үйрену уақытын аяқталған студенттер өздері бір жыл бұрын тапқан достарымен қоштасарда қимастық танытады.

Студенттер арасындағы достық, бірлік, өзара сыйластық қарым-қатынасының берік болуын қамтамасыз ету үшін тәрбие шараларын ұйымдастырудың маңызы зор болып табылады. Олар өзен жағасына, тауға, немесе мәдени орталықтарға саяхат жасау түрінде жүргізіледі.

Оқытушылардың басымдық қағидаттары - орыс тілі, қазақ тілдерін шет тілі ретінде оқыту сабақтарында пішіні мен мазмұны жағынан бейімделген мәтіндерді қолдану. Мәселен, оқу үшін пайдаланылған мәтіндерде тек орыс емес, сонымен қатар шетелдік атаулар да кезедеседі. Мысалы, 3, p. 242-243]:

***Задание 12***

а) **Прослушайте текст и диалоги. Скажите, что вы узнали, откуда приехали эти люди?**

Ван Лин, Джон, Мария и Луис сейчас живут в Москве. Они вместе учатся в университете. Ван Лин приехала из Китая. Джон и Мария приехали из Америки. Луис приехал из Испании.

- Клара, откуда ты приехала?

- Я приехала из Франции.

- Из Парижа? Ты приехала из Парижа?

- Да, из Парижа.

- Джон, ты приехал из Англии?

- Нет, я приехал из Америки.

- Ван Лин, твои друзья приехали из Китая?

- Да, мои друзья тоже приехали из Китая. Но я из Пекина, а Лю Кун из Шанхая.

В учебниках часто встречаются географические названия, названия архитектурных памятников, к примеру [3, с. 52, 636):

Это Красная площадь.

Это площадь Тяньаньмэнь.

Москва- столица России.

Пекин – столица Китая.

При написании диктантов с дополнительными заданиями также часто используются сведения о жизни студентов других стран [6, с. 88]:

Задание 2.

а) Пишите диктант.

Джон приехал из Англии. В Англии живёт его семья. Семья Джона живёт в Лидсе. Лидс небольшой и не очень красивый город, но в нём есть университет. Раньше Джон учился там. Утром он учился в университете, а потом шёл из университета сразу домой. В университете Лидса Джон изучал русский и французский языки. Сейчас Джон живёт и учится в Москве. Он много говорит по-русски. В Москве Джон из университета идёт в музей, на выставку, в гости. В следующем году Джон будет учиться в Париже.

б) Выберите правильный вариант.

1. Семья Джона живёт в ....

а) Лидсе

б) Москве

в) Париже

1. В Лидсе Джон изучал ... язык.

а) английский

б) русский

в) немецкий

1. В Москве из университета Джон идёт ....

а) домой

б) в гости

в) в театр

Шетелдік студенттердің бейімделу проблемалары, олардың қазақстандық қоғаммен толерантты қарым-қатынасы тек сабақта ғана емес, өзі оқып жатқан қаланың өміріне араласу сәтінде, түрлі орталарға баруында (көлік, қозғалысы, жеке өмірлік ережелерін сақтау) түрлі тосқауылдарды жеңу кезінде тілдің өздігінен және жоспардан тыс қарым-қатынасында шешіледі.

Қазақстан Республикасының Президенті Нұрсұлтан Назарбаевтың Қазақстан халқына «Қазақстан-2050» стратегиясы - мемлекеттің жаңа саяси бағыты» жолдауында «Ар-ождан бостандығы, толеранттылық пен толеранттылық дәстүрлеріне бағыну» міндеті қойылғанын атап өту керек [7, p. 68].

Толеранттылықты түсіну біркелкі емес. Бұл халықтардың тарихи тәжірибесіне байланысты.

Ағылшын тілінде, Оксфорд сөздігіне сәйкес толеранттық «адамды немесе затты ешқандай наразылықсыз қабылдау қабілетін және оны қабылдауға дайын екендігін білдіреді», француз тілінде - «Басқа адамның ойын, мінез-құлқын, саяси және діни көзқарастары құрметтеу». Қытай тілінде-толерантты болу үшін «басқаларға жомарт болу, мүмкіндік беру», парсы тілінде - «өзгеге кешіріммен қарау, жұмсақтық таныту, төзімділік», араб тілінде- «шыдамдылық, төзімділік, салыстыру үшін дайындық».

Бірлік пен төзімділік адамзаттың бүкіл дамуы үшін өмірлік маңызды қажеттілік болды. Толеранттылық азаматтық қоғамның қалыпты жұмыс істеуінің факторы ретінде қарастырылады. Қазіргі әлемде көптеген мемлекеттер ел азаматтардың арасында толеранттылықты қалыптастыруды білім беру саясатының басты мақсаттарының бірі деп санайды.

1995 жылы ЮНЕСКО «Толеранттылық туралы Декларацияны қабылдады, онда «мектептер мен университеттерде үйде және жұмысында толеранттылық рухы нығайтылып, ашық, сыйластық және ынтымақтастық қарым-қатынастары болуы тиіс»делінген [5, с. 116-117]. Декларацияда толеранттылық біздің дүниенің мәдениеттерінің бай алуан түрлілігін, өзін-өзі көрсету нысандарын және адамның даралық көріністерін құрметтеу, қабылдау және дұрыс түсіну ретінде анықталады.

Толеранттылық құндылықтары мен мүдделері бар және қажет болған жағдайда оларды қорғауға дайын, бірақ сонымен бірге басқа адамдардың көзқарастары мен құндылықтарын құрметтейтін жетілген адамның өмірлік жағдайының маңызды құрамдас бөлігі болып табылады. Толеранттылық рухында тәрбиелеу басқаларға қатысты қорқыныш сезімін тудыратын әсерге қарсы тұруға бағытталуы керек. Ол жастардың тәуелсіз ойлау, сын тұрғысынан ойлау және моральдық құндылықтарға негізделген үкімдерді дамыту дағдыларын қалыптастыруға ықпал етуі керек.

Осылайша, шетелдік студенттерді оқыту жүйесінде толеранттылық идеяларын енгізу білім беру мен тәрбиелеудің оқу бағдарламаларын өзгерту, толеранттылық мәдениетін академиялық пәндерге интеграциялау арқылы мүмкін болады. Мәдени-тарихи дәстүрлерді зерделеу студенттердің интеллектуалды, моральдық, эмоционалды дамуына, мәдениеттің әртүрлілігін және өзара әсерін түсінуді, құндылықтарды меңгеруді, толеранттылық идеясына тән мінез-құлық нормаларын және нормаларын қалыптастыруға ықпал етеді.

### Литература

1. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4-х томах / Под ред. И. А. Бодуэна де Куртенэ. Репринтное воспроизведение издания 1903–1909 гг. – Т. 3. – М., 2000.
2. Краткая философская энциклопедия. – М., 1994.
3. Антонова В.Е. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень). 4-е изд., испр. –М.:ЦМО МГУ им. М.В.Ломоносова; СПб. :Златоуст, 2008. – 344 с.
4. Лекторский В. А. О толерантности, плюрализме и критицизме / В. А. Лекторский // Вопросы философии. – 1997. – № 11. – С. 46–54.
5. Толерантность в общественном сознании России // ЮНЕСКО, Фонд за выживание и развитие человечества, центр общечеловеческих ценностей, Российская Академия Естественных Наук. –1996.
6. Пращук Н.И. Сборник диктантов для изучающих русский язык как иностранный. Элементарный и базовый уровни / Н.И. Пращук; под ред. канд. пед. Наук Т.И. Трубниковой. – М.: Русский язык. Курсы, 2009. – 136 с.
7. Послание Президента Республики Казахстан - Лидера нации Нурсултана Назарбаева народу Казахстана «Стратегия «Казахстан-2050» - новый политический курс состоявшегося государства»